叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 弗朗茨·舒伯特：创作优美歌曲(franz Schubert The Story Of The Boy Who) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

弗朗茨·舒伯特：创作优美歌曲(Franz Schubert The Story of the Boy Who)

[haʊ]	[tuː; tə]	[juːz]	[ðɪs]	[bʊk]
HOW	**TO**	**USE**	**THIS**	**BOOK**
如何	到	使用	这	书

如何使用本书

[ðɪs]	[bʊk]	[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ə; eɪ]	['sɪriːz]	[noʊn]	[æz; əz][ðə; ði]	['tʃaɪldz]	[oʊn]	[bʊk]	[ʌv; əv]	[greɪt]
THIS	**book**	**is one**	**of**	**a**	**series**	**known**	**as**	**the**	**CHILD'S**	**OWN**	**BOOK**	**OF**	**GREAT**
这	书	是 一	的	一个	系列	已知	作为	这	孩子的	自己的	书	的	伟大的

[mjuˈzɪʃənz]	,
MUSICIANS	**,**
音乐家	,

本书是名为"儿童伟大音乐家故事集"系列丛书中的一本。

['rɪt(ə)n]	[baɪ]	['tɔməs]	['tæpər]	,	['ɔːθər]	[ʌv; əv]	"	['pɪktʃərz]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	[laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ðə; ði]	[greɪt]
written	**by**	**Thomas**	**Tapper**	**,**	**author**	**of**	**"**	**Pictures**	**from**	**the**	**Lives**	**of**	**the**	**Great**
书面	经过	托马斯	塔珀	,	作者	的	"	图片	从	这	生活	的	这	伟大的

[kəmˈpəʊzəz]	[fɔːr; fər]	['tʃɪldrən]	,	"
Composers	**for**	**Children**	**,**	**"**
作曲家	为了	孩子们	,	"

由《儿童版伟大作曲家生平图画集》的作者托马斯·塔珀撰写

"	['mjuːzɪk]	[tɔːks]	[wɪð; wɪθ]	['tʃɪldrən]	,	"
"	**Music**	**Talks**	**with**	**Children**	**,**	**"**
"	音乐	会谈	和	孩子们	,	"

"音乐与儿童对话"

"	[fɜːrst]	['stʌdiz]	[ɪn]['mjuːzɪk]	[baɪ'ɑːgrəfi]	,	"	[ænd; ənd]	['ʌðər]	.
"	**First**	**Studies**	**in**	**Music**	**Biography**	**,**	**"**	**and**	**others**	**.**
"	第一的	研究	在	音乐	传	,	"	和	其他的	.

《音乐传记入门研究》等。

[ðə; ði]	[ʃiːt]	[ʌv; əv]	[ˌɪləˈstreɪʃəns]	[ɪnˈkluːdɪd]	[ˌhɪrˈwɪð; ˌhɪrˈwɪθ]	[ɪz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[kʌt]	[əˈpɑːrt]	[baɪ]	[ðə; ði]	[tʃaɪld]	,
The	**sheet**	**of**	**illustrations**	**included**	**herewith**	**is**	**to**	**be**	**cut**	**apart**	**by**	**the**	**child**	**,**
这	床单	的	插图	包括	此附	是	到	是	切	除	经过	这	孩子	,

随附的插图纸需要由孩子剪开。

[ænd; ənd]	[iːtʃ]	[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n]	[ɪz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[inˈsəːtid]	[ɪn]	[ɪts]	['prɑːpər]	[pleɪs]	[θruːˈaʊt]	[ðə; ði]	[bʊk]	,
and	**each**	**illustration**	**is**	**to**	**be**	**inserted**	**in**	**its**	**proper**	**place**	**throughout**	**the**	**book**	**,**
和	每个	插图	是	到	是	插入	在	它是	恰当的	地方	自始至终	这	书	,

每幅插图都要插入到书中的适当位置。

['peɪstɪd]	[ɪn]	[ðə; ði]	[speɪs]	[kənˈteɪnɪŋ]	[ðə; ði]	[seɪm]	['nʌmbər]	[æz; əz]	[wɪl]	[biː; bi]	[faʊnd]	['ʌndər]	[iːtʃ]
pasted	**in**	**the**	**space**	**containing**	**the**	**same**	**number**	**as**	**will**	**be**	**found**	**under**	**each**
粘贴	在	这	空间	包含	这	相同的	数字	作为	将要	是	成立	在下面	每个

['pɪktʃər]	[ɑːn][ðə; ði]	[ʃiːt]	.
picture	**on**	**the**	**sheet**	**.**
图片	在	这	床单	.

粘贴到与纸张上每张图片下方编号相同的空格中。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt]	['nesəseri]	[tuː; tə]['kʌvər][ðə; ði][ɪnˈtaɪər]	[bæk]	[ʌv; əv][ə; eɪ]	['pɪktʃər]	[wɪð; wɪθ]	[peɪst]	.
It	**is**	**not**	**necessary**	**to**	**cover**	**the**	**entire**	**back**	**of**	**a**	**picture**	**with**	**paste**	**.**
它	是	不是	必要的	到	覆盖	这	全部的	后退	的	一个	图片	和	粘贴	.

无需将图片背面完全涂满胶水。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɔːrnərz] [ænd; ənd] [pleɪs] ['niːtli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [laɪnz] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd]

Put	it	only	on	the	corners	and	place	neatly	within	the	lines	you	will	find
放	它	仅有的	在	这	角落	和	地方	整齐地	之内	这	线条	你	将要	寻找

['prɪntɪd] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [speɪs] .

printed	around	each	space	.
打印	大约	每个	空间	.

只需将其贴在四个角上，并整齐地放置在每个空格周围印刷的线条内即可。

[juːz] [ˌfoʊtə'græfɪk] [peɪst] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] .

Use	photographic	paste	,	if	possible	.
使用	摄影	粘贴	, 如果		可能的	.

如果可以，请使用相纸浆。

['æftər] [ðɪs] [pleɪ] - [wɜːrk] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʊk]

After	this	play	-	work	is	completed	there	will	be	found	at	the	back	of	the	book
后	这	玩	-	工作	是	完全的	那里	将要	是	成立	在	这	后退	的	这	书

[blæŋk] ['peɪdʒɪz] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [tuː; tə] [raɪt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt]

blank	pages	upon	which	the	child	is	to	write	his	own	story	of	the	great
空白的	页面	之上	哪个	这	孩子	是	到	写	他的	自己的	故事	的	这	伟大的

[mju'zɪʃ(ə)n] ,

musician	,
音乐家	,

完成这个游戏练习后，书的背面会有空白页，孩子可以在上面写下他自己关于这位伟大音乐家的故事。

[beɪst] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [fækts] [ænd; ənd] ['kwestʃənz] [faʊnd] [ɑːn] [ðə; ði] ['priːviəs] ['peɪdʒɪz] .

based	upon	the	facts	and	questions	found	on	the	previous	pages	.
基于	之上	这	事实	和	问题	成立	在	这	以前的	页面	.

基于前几页中的事实和问题。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [ðen] [tuː; tə] [biː; bi] ['soʊd] [baɪ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [θruː] [ðə; ði] ['sentər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɔːrd]

The	book	is	then	to	be	sewed	by	the	child	through	the	center	with	the	cord
这	书	是	然后	到	是	缝制的	经过	这	孩子	通过	这	中心	和	这	绳索

[faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'kloʊzd] ['envəloʊp] .

found	in	the	enclosed	envelope	.
成立	在	这	内	信封	.

然后，孩子需要用随附信封里的绳子将书从中间缝起来。

[ðə; ði] [bʊk] [ðʌs] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] [oʊn] [bʊk] .

The	book	thus	becomes	the	child's	own	book	.
这	书	因此	变成	这	孩子的	自己的	书	.

这样一来，这本书就成了孩子自己的书。

[ðɪs] ['sɪriːz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [nɑːt] ['oʊnli] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [tæsk]

This	series	will	be	found	not	only	to	furnish	a	pleasing	and	interesting	task
这	系列	将要	是	成立	不是	仅有的	到	提供	一个	令人愉悦	和	有趣的	任务

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ,

for	the	children	,
为了	这	孩子们	,

本系列不仅能为孩子们提供愉快而有趣的任务，

[bʌt; bət] [wɪl] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [meɪn] [fækts] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv]

but	will	teach	them	the	main	facts	with	regard	to	the	life	of	each	of
但	将要	教	他们	这	主要的	事实	和	看待	到	这	生活	的	每个	的

[ðə; ði] [greɪt] [mju'zɪʃənz] — [æn; ən] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['fiːtʃər] [wɜːrθ] [waɪl] .

the	great	musicians	—	an	educational	feature	worth	while	.
这	伟大的	音乐家	—	一个	教育	特征	值得	尽管	.

但会向他们讲述每位伟大音乐家生平的主要事实——这是一项很有价值的教育功能。

[ðɪs] ['sɪri:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃaɪldz] [oʊn] [bʊk] [ʌv; əv] [greɪt] [mju'zɪʃənz] [ɪn'klu:dz] [æt; ət]['prez(ə)nt][ə; eɪ]

This	series	of	the	Child's	Own	Book	of	Great	Musicians	includes	at	present	a
这	系列	的	这	孩子的	自己的	书	的	伟大的	音乐家	包括	在	展示	一个

[bʊk] [ɑ:n] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] :

book	on	each	of	the	following	:
书	在	每个	的	这	下列的	:

《儿童伟大音乐家百科全书》系列目前包括以下每位音乐家的一本书:

[bætʃ] [gri:g] ['moʊzɑ:rt]

Bach	Grieg	Mozart
巴赫	格里格	莫扎特

巴赫、格里格、莫扎特

['beɪtoʊvən] ['hændl] ['nevɪn]

Beethoven	Handel	Nevin
贝多芬	亨德尔	内文

贝多芬、亨德尔、内文

[brɑ:mz] ['haɪdn] ['ʃu:bə:t]

Brahms	Haydn	Schubert
勃拉姆斯	海顿	舒伯特

勃拉姆斯 海顿 舒伯特

['tʃɔpin] ['lɪst] ['ʃu:mən]

Chopin	Liszt	Schumann
肖邦	李斯特	舒曼

肖邦 李斯特 舒曼

[dvoʊ'ɹæk] [mək'dauəl] [ˌtʃaɪ'kɔ:fski:]

Dvořák	MacDowell	Tschaikowsky
德沃夏克	麦克道尔	柴可夫斯基

德沃夏克·麦克道威尔·柴科夫斯基

['fɑ:stər] ['mendlsn] ['vɛədi:]

Foster	Mendelssohn	Verdi
促进	门德尔松	威尔第

福斯特·门德尔松·威尔第

['wa:gnə]

Wagner
瓦格纳

瓦格纳

['prɪntɪd] [ɪn][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .

Printed	in	U	.	S	.	A	.
打印	在	U	.	S	.	一个	.

美国印刷

[frɑ:nts] ['ʃu:bə:t]

Franz	Schubert
弗朗茨	舒伯特

弗朗茨·舒伯特

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ]

The	Story	of	the	Boy
这	故事	的	这	男生

男孩的故事

[hu:] [roʊt]

Who	Wrote
WHO	写道

谁写的

['bju:tɪf(ə)l] ['sɔŋz]
Beautiful **Songs**
美丽的 歌曲

优美的歌曲

[ðɪs] [bʊk] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ]
This **Book** **was** **made** **by**
这 书 曾是 制成 经过

本书由.....制作

[ˌfɪlə'delfɪr]
Philadelphia
费城

费城

['θiədɔ:] ['presər] [ˌsi: 'oʊ] .
Theodore **Presser** **Co** **.**
西奥多 压力机 合作 .

西奥多·普雷瑟公司

- ['tʃesnʌt] ['ɛstə-] .
1712 **Chestnut** **Str** **.**
- 板栗 斯特 .

栗树街1712号

['kɑ:piraɪt] , - , [baɪ]['θi:oʊ] .
Copyright **,** **1916** **,** **by** **Theo** **.**
版权 , - , 经过 西奥 .

版权所有，1916 年，作者：西奥。

['presər] [ˌsi: 'oʊ] .
Presser **Co** **.**
压力机 合作 .

Presser 公司

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed **in** **the** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
打印 在 这 U . S . 一个 .

美国印刷

[bɔ:rn]
BORN
出生

出生

[daɪd]
DIED
死亡

死亡

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ]
The **Story** **of** **the** **Boy**
这 故事 的 这 男生

男孩的故事

[hu:] [roʊt]
Who **Wrote**
WHO 写道

谁写的

['bju:tɪf(ə)l] ['sɔŋz] .
Beautiful **Songs** **.**
美丽的 歌曲 .

优美的歌曲。

[wʌn] [maɪt] [seɪ] [ʌv; əv] [ˈʃuːbəːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [ˈmelədi] [ɪn]

One	might	say	of	Schubert	that	he	was	born	with	a	spring	of	melody	in
一	可能	说	的	舒伯特	那	他	曾是	出生	和	一个	春天	的	旋律	在

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [lɪps] .

his	heart	and	a	song	on	his	lips	.
他的	心	和	一个	歌曲	在	他的	嘴唇	.

人们或许会说，舒伯特生来就拥有一颗充满旋律的心灵，他的嘴唇上总是叼着一首歌。

[kæn; kən] [ˈeniwʌn] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈmelədi] [mɔːr] [ˈlʌvli] [ðæn; ðən] [ðɪs] ?

Can	anyone	make	a	melody	more	lovely	than	this	?
能	任何人	制作	一个	旋律	更多的	迷人的	比	这	?

谁能创作出比这更动听的旋律?

[frʌm; frəm] [ˈʃuːbɜ͡ts] [sɔːŋ] " [traʊt] .

FROM	SCHUBERT'S	SONG	"	TROUT	.
从	舒伯特的	歌曲	"	鳟鱼	.

选自舒伯特的歌曲《鳟鱼》。

" [ˈlɪs(ə)n]

"	Listen
"	听

“听

[pleɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɔːr] [hæv; həv] [ˈsʌmwʌn] [pleɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [juː; jʊ] .

Play	it	or	have	someone	play	it	to	you	.
玩	它	或者	有	某人	玩	它	到	你	.

自己弹奏或者让别人弹给你听。

[ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [nɑːt] [wɜːrθ] [rɪˈmembərɪŋ] [ɔːl] [wʌnz] [laɪf] ?

Is	it	not	worth	remembering	all	one's	life	?
是	它	不是	值得	记住	全部	一个人的	生活	?

难道不值得铭记一生吗?

[ˈʃuːbəːt] [kəmˈpoʊzd] [ˈmeni] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˈmjuːzɪk] , [bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [ˈsɔŋz] [ɑːr; ər] [moʊst] [lʌvd] [baɪ]

Schubert	composed	many	kinds	of	music	,	but	his	songs	are	most	loved	by
舒伯特	由	许多	种类	的	音乐	,	但	他的	歌曲	是	最多	喜爱	经过

['evribɑːdi; 'evribʌdi] .

everybody	.
大家	.

舒伯特创作了许多类型的音乐，但他的歌曲最受大家喜爱。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [sʌŋ] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ðiː] [wɜːrld] .

They	are	sung	all	over	the	world	.
他们	是	唱	全部	超过	这	世界	.

这些歌曲在世界各地传唱。

[ænd; ənd] [dʒʌst] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [hiː; hi] ['nevər] [let] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [kʌm] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [lɪps] [ðæt] [dɪd] [nɑːt]

And	just	because	he	never	let	a	song	come	from	his	lips	that	did	not
和	只是	因为	他	绝不	让	一个	歌曲	来	从	他的	嘴唇	那	做过	不是

[fɜːrst] [kʌm] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .

first	come	from	his	heart	.
第一的	来	从	他的	心	.

因为他从不让任何一首不是发自内心的歌从他嘴里唱出来。

[ɪz] [nɑːt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['dʒɑːli] [wʌn] ?

Is	not	this	a	jolly	one	?
是	不是	这	一个	快乐的	一	?

这难道不是一个令人愉快的故事吗?

[frʌm; frəm] [ˈʃuːbɜ͡ts] [sɔːŋ] " ['wɑːndərɪŋ] .

FROM	SCHUBERT'S	SONG	"	WANDERING	.
从	舒伯特的	歌曲	"	漫游	.

选自舒伯特的歌曲《漫游》。

" ['lɪs(ə)n]
" **Listen**
" 听

“听

['ʃu:bɜ·ts] [fʊl] [neɪm] [wʌz; wəz] [frɑ:nts] ['pi:tər] ['ʃu:bə:t] .
Schubert's **full** **name** **was** **FRANZ** **PETER** **SCHUBERT** **.**
舒伯特的 满的 姓名 曾是 弗朗茨 彼得 舒伯特 .

舒伯特的全名是弗朗茨·彼得·舒伯特。

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪn] [vi'enə] , [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [haʊs] [ðæt] [lʊks] [kwaɪt][oʊld] - ['fæʃnd] .
He **was** **born** **in** **Vienna** **,** **in** **a** **very** **simple** **house** **that** **looks** **quite** **old** **-** **fashioned** **.**
他 曾是 出生 在 维也纳 , 在 一个 非常 简单的 房子 那 看起来 相当 老的 - 造型 .

他出生在维也纳，住在一栋非常简朴、看起来很老式的房子里。

['oʊvər][ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bʌst] [ʌv; əv] ['ʃu:bə:t] , [ə; eɪ] [fju:] [ɪntʃɪz] [haɪ] .
Over **the** **doorway** **there** **is** **a** **bust** **of** **Schubert** **,** **a** **few** **inches** **high** **.**
超过 这 门口 那里 是 一个 摔碎 的 舒伯特 , 一个 很少 英寸 高的 .

门上方挂着舒伯特的半身像，只有几英寸高。

[ænd; ənd][ə; eɪ][saɪn][ɑ:n][ðə; ði] [haʊs] [sez] : [frɑ:nts] ['ʃu:bɜ·ts] ['bɜ:rθpleɪs] .
And **a** **sign** **on** **the** **house** **says** **:** **Franz** **Schubert's** **Birthplace** **.**
和 一个 符号 在 这 房子 说道 : 弗朗茨 舒伯特的 出生地 .

房子上挂着一块牌子，上面写着：弗朗茨·舒伯特的出生地。

[frɑ:nts] ['ʃu:bɜ·ts] ['bɜ:rθpleɪs] .
FRANZ **SCHUBERT'S** **BIRTHPLACE** **.**
弗朗茨 舒伯特的 出生地 .

弗朗茨·舒伯特的出生地。

[deɪts] [ɑ:r; ər] ['i:zi] [tu:; tə] [rɪ'membər] [ɪf] [wi:; wi] [raɪt] [ðem; ðəm] .
Dates **are** **easy** **to** **remember** **if** **we** **write** **them** **.**
日期 是 简单的 到 记住 如果 我们 写 他们 .

如果把日期写下来，就很容易记住。

[soʊ][ju:; jʊ][mʌst; məst][æsk][jʊr; jər] ['ti:tʃər] [wen] ['ʃu:bə:t] [wʌz; wəz][bɔ:rn][ænd; ənd][pʊt][ɪn][ðə; ði]
So **you** **must** **ask** **your** **teacher** **when** **Schubert** **was** **born** **and** **put** **in** **the**
所以 你 必须 问 你的 老师 什么时候 舒伯特 曾是 出生 和 放 在 这
[deɪt] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['sentəns] .
date **in** **the** **next** **sentence** **.**
日期 在 这 下一个 句子 .

所以你必须问问老师舒伯特是什么时候出生的，然后把日期写在下一句话里。

[frɑ:nts] ['ʃu:bə:t] [wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪn] . . . . . .
Franz **Schubert** **was** **born** **in** **.** **.** **.** **.** **.** **.** **.** **.** **.**
弗朗茨 舒伯特 曾是 出生 在 . . . . . .

弗朗茨·舒伯特出生于.....

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] [greɪt] [ə'merɪkən] ['ɔ:θəz] ['wɑ:ʃɪŋtən] ['ɜ:rvɪŋ] , [dʒeɪmz] ['fɛnɪˌmɔr] ['ku:pər] ,
At **that** **time** **the** **great** **American** **authors** **Washington** **Irving** **,** **James** **Fenimore** **Cooper** **,**
在 那 时间 这 伟大的 美国人 作者 华盛顿 欧文 , 詹姆斯 芬尼莫尔 库珀 ,

当时，美国伟大的作家有华盛顿·欧文、詹姆斯·费尼莫尔·库珀等。

[ænd; ənd] ['wɪljəm] ['kʌlən] ['braɪənt][wɜ:r; wər][ɔ:l] [bɔɪz] .
and **William** **Cullen** **Bryant** **were** **all** **boys** **.**
和 威廉 库伦 布莱恩特 是 全部 男孩们 .

威廉·卡伦·布莱恩特都是男孩。

['ɜ:rvɪŋ] .
IRVING **.**
欧文 .

欧文。

['kuːpər] .
COOPER .
库珀 .

库珀。

['braɪənt] .
BRYANT .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [noʊ] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] [naʊ] ,
You **may** **not** **know** **so** **much** **about** **them** **now** **,**
你 可能 不是 知道 所以 很多 关于 他们 现在 ,

你现在可能对他们了解不多，

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [deɪ] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kwaɪt] [æz; əz] [gʊd] [frendz] [æz; əz] ['eni] [juː; jʊ] [wɪl] ['evər] [meɪk] .
but **some** **day** **they** **will** **be** **quite** **as** **good** **friends** **as** **any** **you** **will** **ever** **make** **.**
但 一些 天 他们 将要 是 相当 作为 好的 朋友们 作为 任何 你 将要 曾经 制作 .

但总有一天，他们会成为你最好的朋友，就像你结交的任何朋友一样。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðiːz] [bɔɪz] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['oʊldər] [ðæn; ðən] [frɑːnts] ['ʃuːbəːt] ,
Even **though** **these** **boys** **were** **a** **little** **older** **than** **Franz** **Schubert** **,**
甚至 尽管 这些 男孩们 是 一个 小的 老 比 弗朗茨 舒伯特 ,

尽管这些男孩比弗朗茨·舒伯特年纪稍大一些，

[let] [ˌjuː 'es] ['ɔːlweɪz] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
let **us** **always** **think** **of** **them** **together** **.**
让 我们 总是 思考 的 他们 一起 .

让我们永远把他们放在一起想。

[ðen] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['ʃuːbəːt] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kəm'pəʊzəz]
Then **,** **of** **course** **,** **we** **should** **think** **of** **Schubert** **together** **with** **the** **composers**
然后 , 的 课程 , 我们 应该 思考 的 舒伯特 一起 和 这 作曲家
[huː] [lɪvd] [wen] [hiː; hi] [dɪd] .
who **lived** **when** **he** **did** **.**
WHO 居住地 什么时候 他 做过 .

当然，我们应该把舒伯特和与他同时代的其他作曲家放在一起讨论。

[hɪr] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [huːz] [neɪmz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [rɪ'membər] ['veri] ['iːzəli] .
Here **are** **some** **whose** **names** **you** **can** **remember** **very** **easily** **.**
这里 是 一些 谁 姓名 你 能 记住 非常 容易地 .

以下是一些你很容易就能记住的名字。

[vɑːn] ['veɪbər] .
VON **WEBER** **.**
冯 韦伯 .

冯·韦伯。

[roʊ'siːni] .
ROSSINI .
罗西尼 .

罗西尼。

['tʃɝːni] .
CZERNY .
车尔尼 .

切尔尼。

[ˌdɑːnə'zɛti] .
DONIZETTI .
多尼采蒂 .

多尼采蒂。

['tʃɜ:ni] [wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪn][ðə; ði] [jɪr] - , [ænd; ənd] [roʊt] ['meni] ['stʌdiz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pi'ænoʊ] .

Czerny	**was**	**born**	**in**	**the**	**year**	**1794**	**,**	**and**	**wrote**	**many**	**studies**	**for**	**the**	**piano**	**.**
切尔尼	曾是	出生	在	这	年	-	,	和	写道	许多	研究	为了	这	钢琴	.

车尔尼出生于1794年，创作了许多钢琴练习曲。

[haʊ] [mʌtʃ] ['oʊldər][wʌz; wəz][hi:; hi][ðæn; ðən][frɑ:nts] ['ʃu:bə:t] ?

How	**much**	**older**	**was**	**he**	**than**	**Franz**	**Schubert**	**?**
如何	很多	老	曾是	他	比	弗朗茨	舒伯特	?

他比弗朗茨·舒伯特年长多少岁？

[vɑ:n]['veɪbər] [roʊt] ['ɒprəz] [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ðem; ðəm][hɪm'self] .

Von	**Weber**	**wrote**	**operas**	**and**	**conducted**	**them**	**himself**	**.**
冯	韦伯	写道	歌剧	和	实施	他们	他自己	.

冯·韦伯创作歌剧并亲自指挥。

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪ'lev(ə)n] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r] ['ʃu:bə:t] .

He	**was**	**born**	**eleven**	**years**	**before**	**Schubert**	**.**
他	曾是	出生	十一	年	前	舒伯特	.

他比舒伯特早出生十一年。

[roʊ'si:ni][wʌz; wəz][æn; ən][ɪ'tæliən][kəm'poʊzər][ʌv; əv] ['ɒprəz] , [bɔ:rn][ɪn] - , [faɪv] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r]

Rossini	**was**	**an**	**Italian**	**composer**	**of**	**operas**	**,**	**born**	**in**	**1792**	**,**	**five**	**years**	**before**
罗西尼	曾是	一个	意大利语	作曲家	的	歌剧	,	出生	在	-	,	五	年	前

['ʃu:bə:t] .

Schubert	**.**
舒伯特	.

罗西尼是意大利歌剧作曲家，出生于 1792 年，比舒伯特早五年。

['ʃu:bɜ·ts] [laɪf][wʌz; wəz][soʊ] [ʃɔ:rt] , [haʊ'evər] , [ðæt][roʊ'si:ni] [lɪvd] ['fɔ:rti] ['jɪrz] [lɔ:ŋgər][ðæn; ðən]

Schubert's	**life**	**was**	**so**	**short**	**,**	**however**	**,**	**that**	**Rossini**	**lived**	**forty**	**years**	**longer**	**than**
舒伯特的	生活	曾是	所以	短的	,	然而	,	那	罗西尼	居住地	四十	年	更长	比

[ðə; ði] [greɪt] [sɔ:ŋ] ['raɪtər] .

the	**great**	**song**	**writer**	**.**
这	伟大的	歌曲	作家	.

然而，舒伯特的生命如此短暂，以至于罗西尼比这位伟大的歌曲作家多活了四十年。

[ˌdɑ:nə'zɛti][wʌz; wəz][æn; ən][ɪ'tæliən] ['ɑ:prə][kəm'poʊzər] .

Donizetti	**was**	**an**	**Italian**	**opera**	**composer**	**.**
多尼采蒂	曾是	一个	意大利语	歌剧	作曲家	.

多尼采蒂是意大利歌剧作曲家。

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wel] - [noʊn] ['ɒprəz] [wʌz; wəz]['lu:sjə][ˌdi: 'aɪ] ['læmərˌmʊr] .

One	**of**	**his**	**well**	**-**	**known**	**operas**	**was**	**Lucia**	**di**	**Lammermoor**	**.**
一	的	他的	出色地	-	已知	歌剧	曾是	露西亚	迪	拉默穆尔	.

他最著名的歌剧之一是《拉美莫尔的露琪亚》。

[hi:; hi][wʌz; wəz][bɔ:rn][ɪn] - , [dʒʌst][æz; əz] ['ʃu:bə:t] [wʌz; wəz] .

He	**was**	**born**	**in**	**1797**	**,**	**just**	**as**	**Schubert**	**was**	**.**
他	曾是	出生	在	-	,	只是	作为	舒伯特	曾是	.

他出生于1797年，和舒伯特一样。

[frɑ:ntsɪz]['fɑ:ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sku:lmæstər] , [ænd; ənd][soʊ][wʌz; wəz][frɑ:nts][hɪm'self][fɔ:r; fər] [θri:]

Franz's	**father**	**was**	**a**	**schoolmaster**	**,**	**and**	**so**	**was**	**Franz**	**himself**	**for**	**three**
弗朗茨的	父亲	曾是	一个	校长	,	和	所以	曾是	弗朗茨	他自己	为了	三

['jɪrz] .

years	**.**
年	.

弗朗茨的父亲是一名教师，弗朗茨本人也当了三年教师。

[hiː; hi] [tɔːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [vi'enə] [ðer; ðər][ə; eɪ] - [biː] - ['siːz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][duː]

He	taught	the	little	children	of	Vienna	their	A	-	B	-	C's	,	and	how	to	do
他	教授	这	小的	孩子们	的	维也纳	他们的	一个	-	B	-	CS	,	和	如何	到	做

[sʌmz] .

sums	.
总和	.

他教维也纳的小朋友们认识字母表，以及如何做算术题。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [hiː; hi] [helpt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [riːd] .

Of	course	,	he	helped	them	to	learn	to	read	.
的	课程	,	他	帮助	他们	到	学习	到	读	.

当然，他也帮助他们学习阅读。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][kwaɪt][hɑːrd][tuː; tə] [teɪk] [wʌn][pi'ænoʊ]['les(ə)n][ɔːr][ˌvaɪə'lɪn]['les(ə)n][ə; eɪ]

Sometimes	we	find	it	quite	hard	to	take	one	piano	lesson	or	violin	lesson	a
有时	我们	寻找	它	相当	难的	到	拿	一	钢琴	课	或者	小提琴	课	一个

[wiːk] .

week	.
星期	.

有时我们发现每周上一节钢琴课或小提琴课相当困难。

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [wen] [frɑːnts] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hiː; hi][hæd; həd]

But	from	the	time	when	Franz	Schubert	was	a	very	little	boy	he	had
但	从	这	时间	什么时候	弗朗茨	舒伯特	曾是	一个	非常	小的	男生	他	有

['lesnz; 'lesənz] ['evri] [wiːk] [fɔːr; fər][ˌvaɪə'lɪn] ,

lessons	every	week	for	violin	,
课程	每一个	星期	为了	小提琴	,

但从弗朗茨·舒伯特还是个小男孩的时候起，他每周都上小提琴课。

[vɔɪs] , [ænd; ənd][pi'ænoʊ] .

voice	,	and	piano	.
嗓音	,	和	钢琴	.

人声和钢琴。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtər][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['stʌdi] ['hɑːrməni][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['veri] ['feɪməs] [mæn] [huː] [nuː]

A	little	later	he	began	to	study	harmony	with	a	very	famous	man	who	knew
一个	小的	之后	他	开始	到	学习	和谐	和	一个	非常	著名的	男人	WHO	知道

['moʊzɑːrt] .

Mozart	.
莫扎特	.

不久之后，他开始跟随一位认识莫扎特的著名人物学习和声。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][æn'toʊnioʊ] [ˌsæli'ɛri] .

His	name	was	ANTONIO	SALIERI	.
他的	姓名	曾是	安东尼奥	萨列里	.

他的名字是安东尼奥·萨列里。

[æn'toʊnioʊ] [ˌsæli'ɛri] .

ANTONIO	SALIERI	.
安东尼奥	萨列里	.

安东尼奥·萨列里。

[wɪð; wɪθ][soʊ] ['meni] ['lesnz; 'lesənz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [skuːl] [wɜːrk][dʒʌst][æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ,

With	so	many	lessons	and	with	school	work	just	as	we	have	it	,
和	所以	许多	课程	和	和	学校	工作	只是	作为	我们	有	它	,

课程这么多，学校作业也这么多，

[frɑːnts][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['bɪzi] [bɔɪ] .

Franz	must	have	been	a	very	busy	boy	.
弗朗茨	必须	有	到过	一个	非常	忙碌的	男生	.

弗朗茨一定是个非常忙碌的孩子。

[hiː; hi][wʌz; wəz][kwaɪt] [pʊr] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n]['veri] ['hʌŋgri] ;

He	was	quite	poor	and	often	very	hungry	;
他	曾是	相当	贫穷的	和	经常	非常	饥饿的	;

他很穷，经常挨饿；

[bʌt; bət][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlweɪz] [gʊd] ['neɪtʃərd] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [fʌn] .

but	in	spite	of	that	he	was	always	good	natured	and	full	of	fun	.
但	在	尽管如此	的	那	他	曾是	总是	好的	自然	和	满的	的	乐趣	.

尽管如此，他始终保持着善良的本性，并且充满乐趣。

[æt; ət][ɪ'lev(ə)n] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɪŋər] [ɪn][ðə; ði]['tʃæp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['empərər] .

At	eleven	years	of	age	he	became	a	singer	in	the	chapel	of	the	Emperor	.
在	十一	年	的	年龄	他	成为	一个	歌手	在	这	教堂	的	这	皇帝	.

十一岁时，他成为皇帝礼拜堂的歌手。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [hɪr] [ðæt] [ˌsæli'ɛri][wʌz; wəz][də'rektər] .

It	was	here	that	Salieri	was	director	.
它	曾是	这里	那	萨列里	曾是	导演	.

萨列里曾担任这里的主任。

[frɑːnts] [sæŋ] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪər][ʌn'tɪl][hiː; hi][wʌz; wəz] ['nɪrli] [ˌsev(ə)n'tiːn] .

Franz	sang	in	the	choir	until	he	was	nearly	seventeen	.
弗朗茨	唱	在	这	唱诗班	直到	他	曾是	几乎	十七	.

弗朗茨在唱诗班唱歌一直唱到快十七岁。

[ðen] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['skuːlmæstər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [ɜːrn] [hɪz; ɪz] ['lɪvɪŋ] .

Then	he	became	a	schoolmaster	,	because	,	of	course	,	he	had	to	earn	his	living	.
然后	他	成为	一个	校长	,	因为	,	的	课程	,	他	有	到	赚	他的	活的	.

后来他当了一名教师，因为他当然要谋生。

['wer'evər] [hiː; hi][wʌz; wəz][frɑːnts][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ['mjuːzɪk][ænd; ənd][kəm'poʊzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Wherever	he	was	Franz	was	thinking	music	and	composing	it	.
无论	他	曾是	弗朗茨	曾是	思维	音乐	和	构成	它	.

无论身在何处，弗朗茨都在思考音乐并进行创作。

[wʌns] [hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [kɔːld] [ðə; ði] [ˌserə'neɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['teɪbl] [ˌaʊt'saɪd][æn; ən] [ɪn] .

Once	he	wrote	a	song	called	The	Serenade	at	a	table	outside	an	inn	.
一次	他	写道	一个	歌曲	称为	这	小夜曲	在	一个	桌子	外部	一个	客栈	.

他曾在一家客栈外的桌子旁创作了一首名为《小夜曲》的歌曲。

[æn; ən]['ɑːrtɪst][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] .

An	artist	has	made	a	picture	of	this	.
一个	艺术家	有	制成	一个	图片	的	这	.

一位艺术家以此为题材创作了一幅画。

['ʃuːbəːt] ['raɪtɪŋ] " [ðə; ði] [ˌserə'neɪd] .

SCHUBERT	WRITING	"	THE	SERENADE	.
舒伯特	写作	"	这	小夜曲	.

舒伯特创作《小夜曲》。

" [wʌns] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz] [siːn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['bɔɪhʊd] [frendz] ['bɪzɪli] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [sɔːŋ] .

"	Once	Schubert	was	seen	by	his	boyhood	friends	busily	writing	a	new	song	.
"	一次	舒伯特	曾是	已见	经过	他的	童年	朋友们	忙碌地	写作	一个	新的	歌曲	.

"舒伯特曾被他儿时的朋友看到正在忙着创作一首新歌。"

[soʊ] [kwɪk] [dɪd][hiː; hi] [raɪt] [ðæt] [ðə; ði][ɪŋk][wʌz; wəz]['hɑːrdli][draɪ][ɑːn][wʌn] [ʃiːt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][nekst]

So	quick	did	he	write	that	the	ink	was	hardly	dry	on	one	sheet	before	the	next
所以	快的	做过	他	写	那	这	墨水	曾是	几乎	干燥	在	一	床单	前	这	下一个

[wʌn][wʌz; wəz] [dʌn] .

one	was	done	.
一	曾是	完毕	.

他写得非常快，一张纸上的墨迹还没干，下一张就写完了。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði]['mjuːzɪk][tuː; tə][ə; eɪ]['bjuːtɪf(ə)l] ['feri] ['poʊəm][baɪ][ðə; ði] [greɪt] ['dʒɜːrmən]

He	was	writing	the	music	to	a	beautiful	fairy	poem	by	the	great	German
他	曾是	写作	这	音乐	到	一个	美丽的	仙女	诗	经过	这	伟大的	德语

['poʊət] [goʊθ] .

poet	Goethe	.
诗人	歌德	.

他当时正在为德国伟大诗人歌德的一首优美童话诗谱曲。

[ðə; ði]['poʊəm][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['ɝːl] - [kɪŋ] ,

The	poem	is	called	The	Erl	-	King	,
这	诗	是	称为	这	埃尔	-	国王	,

这首诗名为《魔王》,

[ænd; ənd] [telz] [haʊ] [ðə; ði] ['feri] ['ɝːl] - [kɪŋ] ['tʃeɪsɪz] [ə; eɪ]['fɑːðər] [huː] [ɪz] ['rʌʃɪŋ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk]

and	tells	how	the	fairy	Erl	-	King	chases	a	father	who	is	rushing	on	horseback
和	讲述	如何	这	仙女	埃尔	-	国王	追逐	一个	父亲	WHO	是	匆忙	在	马背

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['daɪɪŋ] [tʃaɪld][ɪn][hɪz; ɪz][ɑːrmz] .

with	his	dying	child	in	his	arms	.
和	他的	垂死	孩子	在	他的	武器	.

讲述了精灵王追赶一位父亲的故事，这位父亲怀里抱着垂死的孩子，骑马飞奔而去。

['faɪnəli] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['fɑːðər] ['riːtʃɪz] [hɪz; ɪz] ['kɔːrtjɑːrd] [ðə; ði][tʃaɪld][daɪz] .

Finally	,	just	as	the	father	reaches	his	courtyard	the	child	dies	.
最后	,	只是	作为	这	父亲	到达	他的	庭院	这	孩子	死亡	.

最后，就在父亲走到院子门口时，孩子死了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [sɔːŋ] [sʌŋ] [baɪ][ðə; ði] ['gretɪst] ['sɪŋərz] .

It	is	a	beautiful	song	sung	by	the	greatest	singers	.
它	是	一个	美丽的	歌曲	唱	经过	这	最	歌手	.

这是一首由最伟大的歌手演唱的优美歌曲。

[goʊθ] , [ðə; ði] [greɪt] ['poʊət] , [ɪz][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə][hæv; həv][met] ['ʃuːbəːt] .

Goethe	,	the	great	poet	,	is	not	known	to	have	met	Schubert	.
歌德	,	这	伟大的	诗人	,	是	不是	已知	到	有	遇见	舒伯特	.

据记载，伟大的诗人歌德并没有见过舒伯特。

[hiː; hi] [peɪd] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mjuːzɪk] .

He	paid	little	attention	to	his	music	.
他	有薪酬的	小的	注意力	到	他的	音乐	.

他对音乐漠不关心。

[hɪr] [ɪz][hɪz; ɪz] ['pɪktʃər] .

Here	is	his	picture	.
这里	是	他的	图片	.

这是他的照片。

['joʊhɑːn] ['wulf^æŋ] [goʊθ] .

JOHANN	WOLFGANG	GOETHE	.
约翰	沃尔夫冈	歌德	.

约翰·沃尔夫冈·歌德。

['sʌmtaɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːrn] [ə'baʊt] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['haɪdn] , [huː] [daɪd] [ɪn] [vi'enə] [wen] ['lɪt(ə)l]

Sometime	you	will	learn	about	Joseph	Haydn	,	who	died	in	Vienna	when	little
有时	你	将要	学习	关于	约瑟夫	海顿	,	WHO	死亡	在	维也纳	什么时候	小的

[frɑːnts] [wʌz; wəz] [twelv]

Franz	was	twelve
弗朗茨	曾是	十二

将来你会了解到约瑟夫·海顿，他去世于维也纳时，小弗朗茨才十二岁。

['jɪrz] [oʊld] .

years	old	.
年	老的	.

岁。

['pɑːpə] ['haɪdn] , [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɔːld] , [wʌz; wəz] ['mjuːzɪk] ['mæstər] [ɪn] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['fæməli]

Papa	Haydn	,	as	he	was	called	,	was	music	master	in	a	famous	family
爸爸	海顿	,	作为	他	曾是	称为	,	曾是	音乐	掌握	在	一个	著名的	家庭

[kɔːld] [ðə; ði] [ɛstɚheɪziːz] .

called	the	Esterhazys	.
称为	这	埃斯特哈齐斯	.

人们称他为"海顿爸爸"，他是埃斯特哈齐家族的音乐教师，埃斯特哈齐家族是著名的家族。

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['haɪdn] [hɪr] [dʒʌst] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ðæt] [hiː; hi]

Let	us	put	a	picture	of	Joseph	Haydn	here	just	to	remember	that	he
让	我们	放	一个	图片	的	约瑟夫	海顿	这里	只是	到	记住	那	他

[wʌz; wəz] [æn; ən] [oʊld] [mæn] [ʌv; əv] ['sev(ə)nti] - ['sev(ə)n] [wen] ['lɪt(ə)l] [frɑːnts] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ʌv; əv]

was	an	old	man	of	seventy	-	seven	when	little	Franz	was	a	boy	of
曾是	一个	老的	男人	的	七十	-	七	什么时候	小的	弗朗茨	曾是	一个	男生	的

[twelv] .

twelve	.
十二	.

让我们在这里放一张约瑟夫·海顿的照片，以提醒大家，当小弗朗茨只有十二岁时，他已经是一位七十七岁的老人了。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['haɪdn] .

JOSEPH	HAYDN	.
约瑟夫	海顿	.

约瑟夫·海顿。

[wel] , [frɑːnts] ['ʃuːbəːt] ['ɔːlsoʊ] [lɪvd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ɛstərˌhæzi] ['fæməli] .

Well	,	Franz	Schubert	also	lived	for	a	time	with	the	Esterhazy	family	.
出色地	,	弗朗茨	舒伯特	还	居住地	为了	一个	时间	和	这	埃斯特哈齐	家庭	.

弗朗茨·舒伯特也曾与埃斯特哈齐一家共同生活过一段时间。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [piˈænoʊ] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [kaʊnt] ['joʊhɑːn] .

He	was	piano	teacher	to	the	children	of	Count	Johann	.
他	曾是	钢琴	老师	到	这	孩子们	的	数数	约翰	.

他是约翰伯爵孩子们的钢琴老师。

[frɑːnts] [wʌz; wəz] [ðen] ['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] [oʊld] .

Franz	was	then	twenty	-	one	years	old	.
弗朗茨	曾是	然后	二十	-	一	年	老的	.

当时弗朗茨21岁。

[ɪn] [wʌt] [jɪr] [wʌz; wəz] [hiː; hi] ['twenti] - [wʌn] ?

In	what	year	was	he	twenty	-	one	?
在	什么	年	曾是	他	二十	-	一	?

他21岁那年是哪一年?

[ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ʌv; əv] ['ʃuːbɚts] [wʌz; wəz] ['maɪk(ə)l] ['vɑːgəl] .

A	good	friend	of	Schubert's	was	Michael	Vogl	.
一个	好的	朋友	的	舒伯特的	曾是	迈克尔	沃格尔	.

舒伯特的好友是迈克尔·沃格尔。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['sɪŋər] , [huː] [dɪd][ɔːl][hiː; hi][kʊd; kəd][tuː; tə] [meɪk] ['ʃuːbɝts] ['sɔŋz]

He	was	a	famous	singer	,	who	did	all	he	could	to	make	Schubert's	songs
他	曾是	一个	著名的	歌手	,	WHO	做过	全部	他	可以	到	制作	舒伯特的	歌曲

[noʊn] .

known	.
已知	.

他是一位著名歌手，竭尽所能地推广舒伯特的歌曲。

[ðeɪ] [tʊk] ['lɪt(ə)l][veɪ'keɪʃ(ə)n][trɪps] [tə'geðər] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [gʊd] [kəm'pænjənz] .

They	took	little	vacation	trips	together	and	were	good	companions	.
他们	采取	小的	假期	旅行	一起	和	是	好的	同伴	.

他们一起进行短途旅行，是很好的旅伴。

[wen] [juː; jʊ] [riːd] [mɔːr] [ə'baʊt] [ðɪs] ['sɪŋɝz] ['frendʃɪp] [fɔːr; fər][frɑːnts] ['ʃuːbəːt] [juː; jʊ] [wɪl] [laɪk]

When	you	read	more	about	this	singer's	friendship	for	Franz	Schubert	you	will	like
什么时候	你	读	更多的	关于	这	歌手的	友谊	为了	弗朗茨	舒伯特	你	将要	喜欢

[hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [soʊ][kaɪnd][tuː; tə][wʌn] [huː] [hæd; həd] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['pleʒər] [ɪn][laɪf] .

him	for	being	so	kind	to	one	who	had	very	little	pleasure	in	life	.
他	为了	存在	所以	种类	到	一	WHO	有	非常	小的	乐趣	在	生活	.

当你阅读更多关于这位歌手与弗朗茨·舒伯特友谊的故事时，你会喜欢他，因为他如此善待一个生活中几乎没有任何快乐的人。

[hiː; hi] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ] [gʊd] [frend] ['iːv(ə)n][ɪn][ə; eɪ] ['pɪktʃər] — [duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [soʊ] ?

He	looks	like	a	good	friend	even	in	a	picture	—	do	you	not	think	so	?
他	看起来	喜欢	一个	好的	朋友	甚至	在	一个	图片	—	做	你	不是	思考	所以	?

即使在照片里，他看起来也像个好朋友——你不这么认为吗?

['ʃuːbəːt] [ə'kʌmpənɪɪŋ] ['vɑːgəl][æz; əz][hiː; hi] [sɪŋz] .

SCHUBERT	ACCOMPANYING	VOGL	AS	HE	SINGS	.
舒伯特	随同	vogl	作为	他	唱歌	.

舒伯特为沃格尔演唱伴奏。

[wʌns] [wen] ['ʃuːbəːt] [ænd; ənd]['vɑːgəl][wɜːr; wər][end'ʒɔɪɪŋ][ə; eɪ][veɪ'keɪʃ(ə)n] [tʊr] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz]

Once	when	Schubert	and	Vogl	were	enjoying	a	vacation	tour	in	the	mountains
一次	什么时候	舒伯特	和	沃格尔	是	享受	一个	假期	旅游	在	这	山脉

,

,

,

有一次，舒伯特和沃格尔在山区度假旅行时，

[frɑːnts] [riːd] ['skɑːts] ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - ,

Franz	read	Scott's	Lady	of	the	Lake	,	which	was	printed	in	the	year	1810	,
弗朗茨	读	斯科特的	女士	的	这	湖	,	哪个	曾是	打印	在	这	年	-	,

弗朗茨读了斯科特的《湖中仙女》，该书出版于1810年。

[wen] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz] [ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .

when	Schubert	was	thirteen	years	old	.
什么时候	舒伯特	曾是	十三	年	老的	.

舒伯特十三岁时。

['ʃuːbəːt] [set][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪs] ['poʊəm][tuː; tə]['mjuːzɪk] .

Schubert	set	some	of	this	poem	to	music	.
舒伯特	放	一些	的	这	诗	到	音乐	.

舒伯特曾为这首诗的部分内容谱曲。

[ə; eɪ][fækt][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [wen] [juː; jʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [skuːl] .

A	fact	you	will	remember	when	you	read	it	in	school	.
一个	事实	你	将要	记住	什么时候	你	读	它	在	学校	.

这是你在学校读到时会记住的事实。

[pər'hæps][ju:; jʊ][kʊd; kəd] [rɪ'membər] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðæt] [skɔt] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊldər]

Perhaps	**you**	**could**	**remember**	**at**	**the**	**same**	**time**	**that**	**Scott**	**was**	**a**	**little**	**older**
也许	你	可以	记住	在	这	相同的	时间	那	斯科特	曾是	一个	小的	老

[ðæn; ðən] ['ʃu:bə:t] [ænd; ənd][dʒʌst][wʌn] [jɪr] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən] ['beɪtoʊvən] .

than	**Schubert**	**and**	**just**	**one**	**year**	**younger**	**than**	**Beethoven**	**.**
比	舒伯特	和	只是	一	年	年轻	比	贝多芬	.

或许你当时还能想起，斯科特比舒伯特年长一些，比贝多芬小一岁。

['beɪtoʊvən] [lɪvd] [ɪn] [vi'enə] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ænd; ənd] ['ʃu:bə:t] [wɪð; wɪθ] [tu:] [frendz] [went] [tu:; tə]

Beethoven	**lived**	**in**	**Vienna**	**at**	**that**	**time**	**and**	**Schubert**	**with**	**two**	**friends**	**went**	**to**
贝多芬	居住地	在	维也纳	在	那	时间	和	舒伯特	和	二	朋友们	去	到

[si:] [hɪm; ɪm] .

see	**him**	**.**
看	他	.

当时贝多芬住在维也纳，舒伯特和两个朋友去拜访了他。

['beɪtoʊvən] [wʌz; wəz] ['veri] [def] ,

Beethoven	**was**	**very**	**deaf**	**,**
贝多芬	曾是	非常	聋	,

贝多芬耳聋很严重。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] [met] [hɪm; ɪm] [hæd; həd] [tu:; tə] [raɪt] [daʊn] [wʌt] [ðeɪ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [seɪ]

and	**those**	**who**	**met**	**him**	**had**	**to**	**write**	**down**	**what**	**they**	**wanted**	**to**	**say**
和	那些	WHO	遇见	他	有	到	写	向下	什么	他们	通缉	到	说

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] ['pens(ə)l] ,

with	**a**	**large**	**pencil**	**,**
和	一个	大的	铅笔	,

那些见到他的人必须用大铅笔把想说的话写下来。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɪz] [ju:st] [baɪ] ['kɑ:pintəz] .

such	**as**	**is**	**used**	**by**	**carpenters**	**.**
这样的	作为	是	用过的	经过	木匠	.

例如木匠使用的那种。

['ʃu:bə:t] [wʌz; wəz] [soʊ] ['mɑ:dɪst] [ænd; ənd] ['nɜ:rvəs] [ə'pɑ:n] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['mæstər] [ðæt] [hi:; hi]

Schubert	**was**	**so**	**modest**	**and**	**nervous**	**upon**	**meeting**	**the**	**great**	**master**	**that**	**he**
舒伯特	曾是	所以	谦虚的	和	紧张的	之上	会议	这	伟大的	掌握	那	他

[kʊd; kəd] [nɑ:t] ['i:v(ə)n] [raɪt] [hɪz; ɪz] [rɪ'plaɪz, ri:'plaɪz] .

could	**not**	**even**	**write**	**his**	**replies**	**.**
可以	不是	甚至	写	他的	回复	.

舒伯特见到这位大师时非常谦逊紧张，甚至无法写下他的答复。

[hɪr] [ɪz] [ðə; ði] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] ['beɪtoʊvən] [lʊkt] [æz; əz] [hi:; hi] [wɔ:kt] [daʊn] [ðə; ði] [stri:t]

Here	**is**	**the**	**picture**	**of**	**the**	**way**	**Beethoven**	**looked**	**as**	**he**	**walked**	**down**	**the**	**street**
这里	是	这	图片	的	这	方式	贝多芬	看起来	作为	他	步行	向下	这	街道

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] :

in	**those**	**days**	**:**
在	那些	天	:

这是贝多芬当年走在街上时的照片：

['beɪtoʊvən] [ɪn] [vi'enə] .

BEETHOVEN	**IN**	**VIENNA**	**.**
贝多芬	在	维也纳	.

贝多芬在维也纳。

[wʌns] [wen] ['ʃu:bə:t] [wʌz; wəz] ['veri] [ɪl] [ə; eɪ] [frend] [sent] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] [bʊks] [tu:; tə] [ri:d] .

Once	**when**	**Schubert**	**was**	**very**	**ill**	**a**	**friend**	**sent**	**him**	**some**	**books**	**to**	**read**	**.**
一次	什么时候	舒伯特	曾是	非常	患病的	一个	朋友	发送	他	一些	图书	到	读	.

舒伯特曾一度病得很重，一位朋友寄给他一些书阅读。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði][læst][ʌv; əv][ðə; ði][ˌmoʊˈhiːkənz] , [ðə; ði][spaɪ] , [ðə; ði]['paɪlət] , [ænd; ənd][ðə; ði]

They	were	The	Last	of	the	Mohicans	,	The	Spy	,	The	Pilot	,	and	The
他们	是	这	最后的	的	这	莫希干人	,	这	间谍	,	这	飞行员	,	和	这

[ˌpaɪəˈnɪr] .

Pioneer	.
先锋	.

他们分别是《最后的莫希干人》、《间谍》、《飞行员》和《先驱者》。

[naʊ] [ðiːz] [bʊks] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [əˈmerɪkən] ['ɔːθər] , [huːz] [neɪm] [juː; jʊ][mʌst; məst]

Now	these	books	were	written	by	the	American	author	,	whose	name	you	must
现在	这些	图书	是	书面	经过	这	美国人	作者	,	谁	姓名	你	必须

[faɪnd][fɔːr; fər] [jɔːrˈself] .

find	for	yourself	.
寻找	为了	你自己	.

这些书的作者是一位美国作家，他的名字你们自己去查吧。

['ʃuːbɝts] [wɜːrk] [ruːm] .

SCHUBERT'S	WORK	ROOM	.
舒伯特的	工作	房间	.

舒伯特的工作室。

[siː] [wʌt] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][wɜːrk] [ruːm] ['ʃuːbəːt] [hæd; həd] .

See	what	a	simple	work	room	Schubert	had	.
看	什么	一个	简单的	工作	房间	舒伯特	有	.

看看舒伯特的工作室多么简陋。

[hɪr] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz] [kləˈvɪr] [ænd; ənd] [tʃer] [ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː] [bʊks] .

Here	are	his	Clavier	and	chair	and	a	few	books	.
这里	是	他的	键盘	和	椅子	和	一个	很少	图书	.

这是他的钢琴、椅子和几本书。

['ʃuːbəːt] [hæd; həd]['mjuːzɪk][ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd][soʊl][ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

Schubert	had	music	in	his	mind	and	soul	all	the	time	.
舒伯特	有	音乐	在	他的	头脑	和	灵魂	全部	这	时间	.

舒伯特的脑海和灵魂里始终充满着音乐。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] [wɔːks] [wʌz; wəz] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ] [mɪl] ,

It	is	said	that	one	of	his	favorite	walks	was	down	by	a	mill	,
它	是	说	那	一	的	他的	最喜欢的	散步	曾是	向下	经过	一个	磨	,

据说他最喜欢散步的地方之一就是磨坊附近。

[wer] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪnˈspaɪərd][tuː; tə] [raɪt] [sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɔŋz] .

where	he	was	inspired	to	write	some	beautiful	songs	.
在哪里	他	曾是	灵感	到	写	一些	美丽的	歌曲	.

在那里，他获得了创作一些优美歌曲的灵感。

['ʃuːbəːt] [baɪ][ðə; ði] [mɪl] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

SCHUBERT	BY	THE	MILL	IN	THE	WOODS	.
舒伯特	经过	这	磨	在	这	树林	.

舒伯特在林间磨坊旁。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðæt] [frɑːnts] ['ʃuːbəːt] [roʊt] [hɪz; ɪz] [neɪm] .

This	is	the	way	that	Franz	Schubert	wrote	his	name	.
这	是	这	方式	那	弗朗茨	舒伯特	写道	他的	姓名	.

这是弗朗茨·舒伯特书写自己名字的方式。

[fækts] [əˈbaʊt] [frɑːnts] ['piːtər] ['ʃuːbəːt] .

FACTS	ABOUT	FRANZ	PETER	SCHUBERT	.
事实	关于	弗朗茨	彼得	舒伯特	.

关于弗朗茨·彼得·舒伯特的事实。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [riːd] [ðɪs] [peɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ðiː][nekst] [meɪk] [ə; eɪ]['stɔːri] [ə'baʊt] ['ʃuːbɘts] [laɪf]

When	you	have	read	this	page	and	the	next	make	a	story	about	Schubert's	life
什么时候	你	有	读	这	页	和	这	下一个	制作	一个	故事	关于	舒伯特的	生活

.

:

.

读完这一页和下一页后，请创作一个关于舒伯特生平的故事。

[raɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [wɜːrdz] .

Write	it	in	your	own	words	.
写	它	在	你的	自己的	字	.

请用自己的话来写。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][kwaɪt] [ʃʊr] [juː; jʊ]['kænɑːt] [ɪm'pruːv] [ˌaɪ 'tiː] , ['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['peɪdʒɪz] - , - ,

When	you	are	quite	sure	you	cannot	improve	it	,	copy	it	on	pages	14	,	15	,
什么时候	你	是	相当	当然	你	不能	提升	它	,	复制	它	在	页面	-	,	-	,

[ænd; ənd] - . [wʌn] .

and	16	.	1	.
和	-	.	1	.

当你确信无法改进它时，将其复制到第 14、15 和 16.1 页。

['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn] [viˈenə] . [ˌtuː'tuː] .

Schubert	was	born	in	Vienna	.	2	.
舒伯特	曾是	出生	在	维也纳	.	2	.

舒伯特出生于维也纳。

[hɪz; ɪz] ['bɜːrθdeɪ] [wʌz; wəz]['dʒænjueri] - , - . [θriː] .

His	birthday	was	January	31	,	1797	.	3	.
他的	生日	曾是	一月	-	,	-	.	3	.

他的生日是1797年1月31日。3.

[hiː; hi][daɪd][ɪn] [viˈenə] [ɪn] - . [fɔːr] .

He	died	in	Vienna	in	1828	.	4	.
他	死亡	在	维也纳	在	-	.	4	.

他于 1828 年 4 月在维也纳去世。

[wen] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz][bɔːrn] ['beɪtoʊvən] [wʌz; wəz] ['twenti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] . [faɪv] .

When	Schubert	was	born	Beethoven	was	twenty	-	seven	years	old	.	5	.
什么时候	舒伯特	曾是	出生	贝多芬	曾是	二十	-	七	年	老的	.	5	.

舒伯特出生时，贝多芬27岁。5.

['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['skuːlmæstər] . [sɪks] .

Schubert	was	a	schoolmaster	.	6	.
舒伯特	曾是	一个	校长	.	6	.

舒伯特曾是一名教师。6.

[hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz][fɜːrst]['mjuːzɪk]['lesnz; 'lesənz][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fɑːðər] ,

He	had	his	first	music	lessons	from	his	father	,
他	有	他的	第一的	音乐	课程	从	他的	父亲	,

他最初的音乐启蒙老师是他的父亲。

[huː] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['skuːlmæstər] [ænd; ənd] [huː] [pleɪd] [ðə; ðiː][ˌvaɪə'lɪn] . ['sɛvən] .

who	was	also	a	schoolmaster	and	who	played	the	violin	.	7	.
WHO	曾是	还	一个	校长	和	WHO	玩	这	小提琴	.	7	.

他也是一名教师，并且会拉小提琴。7.

[hɪz; ɪz] ['brʌðər] [tɔːt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ðiː][piˈænoʊ] ,

His	brother	taught	him	to	play	the	piano	,
他的	兄弟	教授	他	到	玩	这	钢琴	,

他哥哥教他弹钢琴，

[ænd; ənd][hi:; hi] ['stʌdid] ['sɪŋɪŋ] [soʊ][æz; əz][tu:; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] ['ɛmpɚɚz] ['kwaɪər] . [eɪt] .

and	he	studied	singing	so	as	to	join	the	Emperor's	Choir	.	8	.
和	他	研究	歌唱	所以	作为	到	加入	这	皇帝的	唱诗班	.	8	.

他学习声乐，以便加入皇帝的合唱团。8.

[ðen] [hi:; hi] ['stʌdid] ['hɑ:rməni][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['feɪməs] [mæn] [neɪmd] [ˌsæli'ɛri] . [naɪn] .

Then	he	studied	harmony	with	a	famous	man	named	Salieri	.	9	.
然后	他	研究	和谐	和	一个	著名的	男人	命名	萨列里	.	9	.

然后他跟随一位名叫萨列里的著名音乐家学习和声。9.

[wen] [frɑ:nts][wʌz; wəz] [ˌθɜ:r'ti:n] [hi:; hi] [kəm'poʊzd] [tu:] [pi'ænoʊ] ['pi:sɪz] , [æt; ət] [ˌfɔ:r'ti:n] [hi:; hi] [roʊt]

When	Franz	was	thirteen	he	composed	two	piano	pieces	,	at	fourteen	he	wrote
什么时候	弗朗茨	曾是	十三	他	由	二	钢琴	件	,	在	十四	他	写道

[tu:] ['sɔŋz] ,

two	songs	,
二	歌曲	,

弗朗茨十三岁时创作了两首钢琴曲，十四岁时创作了两首歌曲。

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz][ˌsɪks'ti:n][hi:; hi] [roʊt] [ə; eɪ] ['sɪmfəni] . - .

and	when	he	was	sixteen	he	wrote	a	symphony	.	10	.
和	什么时候	他	曾是	十六	他	写道	一个	交响乐	.	-	.

他十六岁时创作了一部交响曲。10.

[wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌeɪ'ti:n] [frɑ:nts] [roʊt] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['sɔŋz] . - .

When	he	was	eighteen	Franz	wrote	more	than	a	hundred	songs	.	11	.
什么时候	他	曾是	十八	弗朗茨	写道	更多的	比	一个	百	歌曲	.	-	.

弗朗茨十八岁时创作了一百多首歌曲。11.

[hi:; hi] [kəm'poʊzd] [ðə; ði]['ɝ:l] - [kɪŋ] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˌnaɪn'ti:n] . - .

He	composed	The	Erl	-	King	when	he	was	nineteen	.	12	.
他	由	这	埃尔	-	国王	什么时候	他	曾是	十九	.	-	.

他十九岁时创作了《魔王》。12.

[ɪn][ɔ:l] , ['ʃu:bə:t] [roʊt] ['oʊvər][sɪks] ['hʌndrəd] ['sɔŋz] , [lɑ:ts][ʌv; əv][pi'ænoʊ] ['pi:sɪz] , [naɪn]

In	all	,	Schubert	wrote	over	six	hundred	songs	,	lots	of	piano	pieces	,	nine
在	全部	,	舒伯特	写道	超过	六	百	歌曲	,	很多	的	钢琴	件	,	九

['simfəniz] ,

symphonies	,
交响乐	,

舒伯特一生共创作了六百多首歌曲、许多钢琴曲和九部交响曲。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [ˌkɔmpə'ziʃənz] . - .

and	many	other	compositions	.	13	.
和	许多	其他	作品	.	-	.

以及其他许多作品。13.

[wʌt] ['ʌðər] [kəm'poʊzər]['ɔ:lsoʊ] [roʊt] [naɪn] ['simfəniz] ?

What	other	composer	also	wrote	nine	symphonies	?
什么	其他	作曲家	还	写道	九	交响乐	?

还有哪位作曲家也创作了九部交响曲?

[pər'hæps][ju:; jʊ] [meɪ] [nɑ:t] [noʊ] [ðɪs] ; [ɪf] [nɑ:t] , [æsk][jʊr; jər] ['ti:tʃər] . - .

Perhaps	you	may	not	know	this	;	if	not	,	ask	your	teacher	.	14	.
也许	你	可能	不是	知道	这	; 如果		不是	,	问	你的	老师	.	-	.

或许你不知道这一点；如果不知道，请问你的老师。14.

['ʃu:bə:t] [meɪd] ['meni] [gʊd] [frendz] . - .

Schubert	made	many	good	friends	.	15	.
舒伯特	制成	许多	好的	朋友们	.	-	.

舒伯特结交了很多好朋友。15.

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mjuːzɪk][hiː; hi] [faʊnd] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['hæpinəs] . - .

With	them	and	his	music	he	found	all	his	happiness	.	16	.
和	他们	和	他的	音乐	他	成立	全部	他的	幸福	.	-	.

他与他们以及他的音乐一起找到了所有的幸福。16.

[wʌns] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz]['veri] [ɪl] [hiː; hi] [riːd] [sʌm; səm] [bʊks] [baɪ][æn; ən] [ə'merɪkən] ['ɔːθər] .

Once	when	he	was	very	ill	he	read	some	books	by	an	American	author	.
一次	什么时候	他	曾是	非常	患病的	他	读	一些	图书	经过	一个	美国人	作者	.

他曾有一次病得很重，读了一位美国作家的书。

[duː][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['ɔθɚz] [neɪm] ? - .

Do	you	remember	the	author's	name	?	17	.
做	你	记住	这	作者的	姓名	?	-	.

你还记得作者的名字吗？17.

[duː][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['eni][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] ? - .

Do	you	remember	the	name	of	any	one	of	the	books	?	18	.
做	你	记住	这	姓名	的	任何	一	的	这	图书	?	-	.

你还记得其中哪本书的名字吗？18.

[wʌn][ʌv; əv] ['ʃuːbɚts] [moʊst]['bjuːtɪf(ə)l] ['simfəniz] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] [ʌn'fɪnɪʃt] ,

One	of	Schubert's	most	beautiful	symphonies	was	called	The	Unfinished	,
一	的	舒伯特的	最多	美丽的	交响乐	曾是	称为	这	未完成	,

舒伯特最美的交响曲之一名为《未完成的交响曲》。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][dɪd][nɑːt][lɪv; laɪv][tuː; tə] [kəm'pliːt] [ˌaɪ 'tiː] .

because	he	did	not	live	to	complete	it	.
因为	他	做过	不是	居住	到	完全的	它	.

因为他没能活着完成它。

[ten] ['kwestʃənz] [ə'baʊt] ['ʃuːbəːt] . [wʌn] .

TEN	QUESTIONS	ABOUT	SCHUBERT	.	1	.
十	问题	关于	舒伯特	.	1	.

关于舒伯特的十个问题。1.

[wer] [wʌz; wəz] ['ʃuːbəːt] [bɔːrn] ? [ˌtuː'tuː] .

Where	was	Schubert	born	?	2	.
在哪里	曾是	舒伯特	出生	?	2	.

舒伯特出生在哪里？2.

[wen] [wʌz; wəz] ['ʃuːbəːt] [bɔːrn] ? [θriː] .

When	was	Schubert	born	?	3	.
什么时候	曾是	舒伯特	出生	?	3	.

舒伯特出生于哪一年？3.

[neɪm] [tuː] [ə'merɪkən] ['ɔːθəz] [huː] [wɜːr; wər] [bɔɪz] [wen] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz][bɔːrn] . [fɔːr] .

Name	two	American	authors	who	were	boys	when	Schubert	was	born	.	4	.
姓名	二	美国人	作者	WHO	是	男孩们	什么时候	舒伯特	曾是	出生	.	4	.

请列举两位舒伯特出生时还是男孩的美国作家。4.

[neɪm] [tuː] [kəm'pəʊzəz] [huː] [lɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] . [faɪv] .

Name	two	composers	who	lived	at	the	same	time	.	5	.
姓名	二	作曲家	WHO	居住地	在	这	相同的	时间	.	5	.

5. 列举两位生活在同一时期的作曲家。

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv][frɑːnts] ['ʃuːbəːt] ? [sɪks] .

What	was	the	father	of	Franz	Schubert	?	6	.
什么	曾是	这	父亲	的	弗朗茨	舒伯特	?	6	.

弗朗茨·舒伯特的父亲是谁？6.

[huː] [tɔːt] ['ʃuːbəːt] ['hɑːrməni] ? ['sɛvən] .

Who	taught	Schubert	harmony	?	7	.
WHO	教授	舒伯特	和谐	?	7	.

谁教舒伯特和声？7.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['feɪməs] [sɔːŋ] [baɪ] ['ʃuːbəːt] . [eɪt] .
Give **the** **name** **of** **a** **famous** **song** **by** **Schubert** **.** **8** **.**
给 这 姓名 的 一个 著名的 歌曲 经过 舒伯特 . 8 .

说出一首舒伯特著名歌曲的名称。8.

[wʌt] ['feɪməs] [mju'zɪʃ(ə)n][daɪd][ɪn] [vi'enə] [wen] ['ʃuːbəːt] [wʌz; wəz] [twelv] ['jɪrz] [oʊld] ? [naɪn] .
What **famous** **musician** **died** **in** **Vienna** **when** **Schubert** **was** **twelve** **years** **old** **?** **9** **.**
什么 著名的 音乐家 死亡 在 维也纳 什么时候 舒伯特 曾是 十二 年 老的 ? 9 .

舒伯特十二岁时，哪位著名音乐家在维也纳去世？9.

[huː] [wʌz; wəz][ðə; ði]['noʊtɪd] ['sɪŋər] [huː] [helpt] [tuː; tə] [meɪk] ['ʃuːbɝts] ['sɔŋz] ['feɪməs] ? - .
Who **was** **the** **noted** **singer** **who** **helped** **to** **make** **Schubert's** **songs** **famous** **?** **10** **.**
WHO 曾是 这 著名的 歌手 WHO 帮助 到 制作 舒伯特的 歌曲 著名的 ? - .

哪位著名歌手帮助舒伯特的歌曲广为人知？10.

[wen] [dɪd] ['ʃuːbəːt] [daɪ] ?
When **did** **Schubert** **die** **?**
什么时候 做过 舒伯特 死 ?

舒伯特何时去世?

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [frɑːnts] ['piːtər] ['ʃuːbəːt]
THE **STORY** **OF** **FRANZ** **PETER** **SCHUBERT**
这 故事 的 弗朗茨 彼得 舒伯特

弗朗茨·彼得·舒伯特的故事

['rɪt(ə)n] [baɪ] . . . . . .
Written **by** . . . . . .
书面 经过 . . . . . .

作者：.....

[ɑːn] [deɪt] . . . . . .
On **date** . . . . . .
在 日期 . . . . . .

日期.....

[-] [noʊts] :
Transcriber's **Notes** **:**
转录员的 笔记 :

转录者注释：

[ɑːn][peɪdʒ]['sɛvən] , " - " [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] [wɪð; wɪθ] " ['wulf^æŋ] "
On **page** **7** **,** **"** **WOLFANG** **"** **was** **replaced** **with** **"** **WOLFGANG** **"**
在 页 7 , " - " 曾是 替换 和 " 沃尔夫冈 "

第7页上的“WOLFANG”被替换成了“WOLFGANG”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神